

REČANSKÝ SPRAVODAJ



RÉTEI HÍRVIVŐ

NOVINY OBYVATEĽOV REČE

RÉTE LAKOSAINAK LAPJA

1. ČÍSLO 6. ROČNÍK – JÚN – 2016

1. SZÁM 6. ÉVFOLYAM – 2016 – JÚNIUS

Naším milým čitateľom a občanom našej obce prajeme
príjemné prežitie letných prázdnin!

Kedves olvasóinknak és községünk minden lakosának
kellemes nyári vakációt kívánunk!

Obecné dni – Reča

17-18. 6. 2016

PROGRAM:

17.06

18⁰⁰ Bohoslužba

18.06

9⁰⁰ – 12⁰⁰ Varenie pre radosť

14³⁰ Slávnostné otvorenie

14⁴⁰ Vystúpenie MŠ

15⁰⁰ Vystúpenie žiakov ZŠ s VJM

15³⁰ Vystúpenie žiakov ZŠ

16⁰⁰ Peter Šrámek

17³⁰ Poór Péter

19⁰⁰ Lubo Virág

20⁰⁰ Tanečná zábava so skupinou Simmons

22⁰⁰ Laserová show

01⁰⁰ Ukončenie zábavy

Pre deti sú pripravené:

Skákací hrad, šmýkala,
maľovanie na tvár, donutky,
modelovanie zvieratiek z balónov.
O občerstvenie je postarané.
Zmena programu je vyhradená!



Všetkých srdečně pozývá
a praje príjemnú zábavu
Obecná samospráva obce
Reča!

MŰSOR:

06.17.

18⁰⁰ Istentisztelet

06.18.

9⁰⁰ – 12⁰⁰ Főzés kedvderítésre

14³⁰ Ünnepélyes megnyitó

14⁴⁰ Az óvoda fellépése

15⁰⁰ A Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskola műsora

14³⁰ Az alapiskola műsora

16⁰⁰ Peter Šrámek

17³⁰ Poór Péter

19⁰⁰ Lubo Virág

20⁰⁰ Mulatság a Simmons zenekarral

22⁰⁰ Lézershow

01⁰⁰ A mulatság befejezése

A gyerekeket várja:

Atrakciók, csúszda, ugráló vár,
amerikai fánk, állatfigurák készítése.
Frissítőről gondoskodunk.
A műsorváltás jogát fenntartjuk!

Mindenkit szeretettel
vár és nagyon jó
szórakozást kíván
Réte község vezetése!



ČINNOST SAMOSPRÁVY ZA I. POLROK

Vážení občania!

Úlohy samosprávy boli stanovené obecným zastupiteľstvom a zapracované do rozpočtu obce na rok 2016.

V tomto roku naša obec oslavuje 760. výročie svojho založenia, t. j. 760. výročie prvej písomnej zmienky o obci. Tohtoročné obecné dni sa teda nesú v znamení okrúhleho výročia. Na počesť tejto významnej udalosti sme osadili v obci tri kusy vstupných tabúl a jeden kus exteriérových hodín pred kultúrnym domom, ktoré okrem času a dátumu ukazujú aj teplotu. Osvetlili sme veže kostolov a vypracovali sme informačný systém oboch cintorínov. Informačný systém so zoznamom zosnulých a hrobových miest je zverejnený na webovej stránke obce, ako aj vo vitrínach cintorínov.

V rámci stavebných terénnych prác a úprav sme vybudovali chýbajúci chodník na tzv. „Tabačiarскеj“, opravili sme povrch miestnej komunikácie na tzv. „Novej“ a zrekonštruovali sme verejné priestranstvo pri štátnej ceste smerom na Veľký Grob, pričom sme prestavali aj časť chodníka pri hlavnej ceste, ktorý nespĺňal svoju úlohu, dokonca bol aj nebezpečný. Nakoľko predmetné priestranstvo slúži aj ako miesto dažďovej kanalizácie časti štátnej cesty, rekonštrukcia bola nevyhnutná. Pri väčších zrážkach bola celá časť zaplavená, viď. foto, niekedy aj chodník a časť štátnej cesty, a teda voda bránila vstupu na okolité pozemky.

Vďaka úspešnému projektu sme získali financie od BSK na výmenu okien a dverí na obecnom úrade. Okná a dvere na budove boli vymenené.

V spolupráci so starostami okolitých obcí sme pristúpili k vypracovaniu celkovej projektovej dokumentácie kanalizačnej siete obcí. V súčasnosti sa riešia geodetické zamerania, ktoré sú súčasťou celého technického projektu. Materiál plánujeme spoločne podávať na začiatku budúceho roka.

Vypracovali sme a podali aj projekt na zavedenie elektriny, a teda aj verejného osvetlenia na poslednej ulici vpravo smerom na Boldog. Čaká sa na stanoviská dotknutých orgánov.

Fotodokumentáciu vykonaných prác zverejníme v decembrovom čísle obecných novín.

Želám vám príjemné prežitie prázdninového a dovolenkového obdobia, veľa radosť a načerpanie nových síl a energie do ďalších pracovných dní.

PaedDr. Metzner Zoltán
starosta obce

AZ ÖNKORMÁNYZAT TEVÉKENYSÉGE AZ I. FÉLÉVBEN

Tisztelt lakosok!

Az önkormányzat feladatait a képviselőtestület határozta meg és dolgoztuk bele a község 2016-os költségvetésébe.

Ebben az évben községünk megalakulásának – 1. írásos emlékének – 760. évfordulóját ünnepeljük. Az idei falunapi ünnepségek e kerek évforduló jegyében zajlanak. Az évforduló tiszteletére 3 drb. belépőtáblát helyeztünk el a község területén, a kultúrház elé egy utcai órát szereltünk, mely az időn és a dátumon kívül a hőmérsékletet is mutatja. Megvilágítottuk a templomok tornyait és információs rendszert dolgoztunk ki mindkét temetőben. Ez az információs rendszer az elhunytak névsorával és a sírhelyekkel megtalálható a község honlapján ugyanúgy, ahogy a temetők hirdetőtábláin is.

A tereprendezési munkálatok terén kiépítettük a hiányzó járdát az ún. „Dohányszárító - utcában“, megjavítottuk az ún. „Új - utcában“ az út hibás részeit, rekonstruáltuk a Gurab felé vezető állami út melletti közteret, emellett átépítettük a főút melletti járda egy részét, mely nem teljesítette küldetését, sőt, veszélyes is volt. Mivel az említett közterület az állami út esővíz-elvezető csatornájaként is szolgál, a rekonstrukció elkerülhetetlen volt. Nagyobb esőzések alkalmával az egész terület víz alá került, lásd a fényképet, esetenként a járda és az állami út egy része is, valamint a víz akadályozta a környéken lakók bejutását saját telkeikre.

Sikeres pályázat eredményeként anyagi támogatást kaptunk Pozsony megyétől a községi hivatal nyílászáróinak cseréjére, melyet szintén már elvégeztünk.

Együttműködve a környező falvak polgármestereivel nekiláttunk a szennyvíztisztító – hálózat tervezetének a kidolgozásához. Jelenleg folyamatban vannak a földtani mérések, melyek részei a teljes tervdokumentációnak. A dokumentációt közösen tervezzük benyújtani a jövő év elején.

Kidolgoztuk és benyújtottuk a tervrajzot a villanyáram és a közvilágítás bevezetésére az utolsó utcában jobbra Boldogfa felé. Jelenleg az érintett intézmények álláspontjára várunk.

Az elkészült munkák fényképanyagát az újság decemberi számában közöljük.

Kívánok kedves mindnyájuknak gondtalan nyarat, jó pihenést, sok örömet a szünidőben.

PaedDr. Metzner Zoltán
polgármester





VÝŇATOK Z ROZPOČTU OBCE NA ROK 2016

KIVONAT A 2016-OS KÖLTSÉGVETÉSBŐL

Bežné príjmy obce	473.250,00 €
Zostatok na účte	10.000,00 €
Príjmy celkom	483.250,00 €
Výdavky	344.040,00 €
Rezervný fond	39.210,00 €

Bevétel	473.250,00 €
Maradék a bankszámlán	10.000,00 €
Összbevétel	483.250,00 €
Kiadás	344.040,00 €
Tartalékalap	39.210,00 €

Príjmová časť:

1. Daňové príjmy	
- výnos dane z príjmov a daň z nehnuteľností	423. 000,00 €
2. Daňové príjmy- špecifické služby	32. 800,00 €
3. Nedaňové príjmy	17. 450,00 €

Výdavková časť:

1. Obecný úrad celkom	142.480,00 €
(mzdy, odvody, energie, poštovné, výpočtová technika, kanc. materiál, čistiace potreby, nájomné, školenia, oslavy obce, noviny obce, audit, cestovné, revízie, stravné, poistné budov, dohody, spoločný úrad, a pod.)	
2. Ostatné služby celkom	61.800,00 €
(poplatky bankám, údržba ciest, vývoz kom. odpadu, verejné osvetlenie, údržba ver. osvetlenia, električka, plyn, údržba a materiál v kultúrnom dome, knižnica, oprava rozhlasu, električka a materiál v dome smútku, údržba cintorínov a pod.)	
3. Materská škola celkom	67.960,00 €
(mzdy, odvody, električka, plyn, voda, poštovné, materiál a pomôcky, nájomné za budovu a pod.)	
4. Školský klub celkom	11. 150,00 €
(mzdy, odvody, materiál, a pod.)	
5. Školská jedáleň celkom	20. 450,00 €
(mzdy, odvody, materiál, a pod.)	
6. Opatrovateľská služba a výpomoc dôchodcom	30. 300,00 €
7. Výpomoc športovým, spoločenským organizáciám, občianskym združeniam, členské príspevky ZMOS	9. 900, 00 €
8. Kapitálové výdavky celkom	100.000,00 €
(Verejné priestranstvo na grobskej ceste, oprava tzv. Novej ulice, oprava miestnych komunikácií, budovanie chodníka, vonkajší informačný systém, výmena okien a dverí na OcÚ, fasáda MŠ).	

Bevétel rész:

1. Adóbevételek- jövedelem-és ingatlanadó	423. 000,00 €
2. Adóbevételek- sajátos szolgáltatások	32. 800,00 €
3. Egyéb bevételek	17. 450,00 €

Kiadási rész:

1. Községi Hivatal összkiadása	142.480,00 €
(bérek, elvezetések, villany, gáz, postaköltség, számítógépek karbantartása, irodai eszközök, tisztítószer, bérleti díj, iskolázások, falunap kiadásai, faluújítás, utazási költségek, éves ellenőrzések-audit, revíziók, biztosítások, szerződések, közös hivatalok kiadásai, stb.)	
2. Egyéb szolgáltatások összkiadása	61.800,00 €
(banki kezelési költségek, útkarbantartás, szemétszállítás, közvilágítás, a közvilágítás karbantartása, villany, gáz, kultúrház, könyvtár, helyi hangszóró javítása, villany és egyéb kiadások, ravatalozó, temető karbantartása, stb.)	
3. Az óvoda összkiadása	67.960,00 €
(bérek, elvezetések, villany, gáz, víz, postaköltség, segédeszközök, bérleti díj, stb.)	
4. Az iskolaklub összkiadása	11. 150,00 €
(bérek, elvezetések, iskolai eszközök, stb.)	
5. Az iskolai étkező összkiadása	20. 450,00 €
(bérek, elvezetések, iskolai eszközök, stb.)	
6. Betegápolás és a nyugdíjasok anyagi kisegítése	30. 300,00 €
7. Sport- a tömegszervezetek és polgári társulások támogatása, a Városok és Falvak Társulásának tagsági díja	9. 900, 00 €
8. Összberuházási kiadások	100.000,00 €
(A gurabi úti közterület felújítása, az ún. új utca javítása, a helyi utak javítása, járdaépítés, külső információs rendszer, a Községháza nyílászáróinak cseréje, az óvoda homlokzata).	

Na základe odsúhlaseného rozpočtu vypracoval:

PaedDr. Metzner Zoltán
starosta obce

A jóváhagyott költségvetés alapján kidolgozta:

PaedDr. Metzner Zoltán
polgármester

ÚSPEŠNÝ PROJEKT Z DOTAČNÉHO SYSTÉMU BRATISLAVSKÉHO SAMOSPRÁVNEHO KRAJA

V roku 2016 starosta obce vypracoval projekt na výmenu okien a dverí na obecnom úrade. Podaná žiadosť bola aj v tomto prípade pozitívne hodnotená. Na predmetné práce obec získala dotáciu v sume 4.000 eur, čím vykryla 93 % z celkových výdavkov.

Vedenie obce Reca vyjadruje touto cestou poďakovanie vedeniu BSK za finančnú podporu na predmetný projekt.

Alžbeta Gyurcsiová
zástupkyňa starostu obce

SIKERES PÁLYÁZAT POZSONY MEGYE TÁMOGATÁSI RENDSZERÉBŐL

A 2016-os évben is dolgozott ki községünk polgármestere pályázatot Pozsony megye felé, mégpedig a Községháza nyílászáróinak cseréjére. Ezt a kérvényt is pozitívan bírálta el a megye, így erre a munkákra a község 4.000 eurót kapott, ami a kiadások 93 %-át fedezi.

Réte község vezetése ezúton is kifejezi köszönetét Pozsony megye vezetésének az anyagi támogatásért.



Bratislavský
samosprávny
kraj

Gyurcsi Erzsébet
alpolgármester



VOĽBY DO NÁRODNEJ RADY SLOVENSKEJ REPUBLIKY PARLAMENTI VÁLASZTÁSOK

Dňa 5.marca 2016 sa na Slovensku konali parlamentné voľby. Volebná miestnosť bola v budove kultúrneho domu. Do komisie politické strany delegovali nasledovných členov:

2016. március 5-én zajlottak Szlovákiában a parlamenti választások. A szavazásra a kultúrház épületében került sor. A bizottságba a következő személyeket jelölték az egyes politikai pártok:

1. Magdaléna Metznerová – *predsedníčka komisie/elnök*
2. Emília Macsiczová – *podpredsedníčka komisie/alelnök*
3. Alžbeta Gyurcsiová – *členka komisie/tag*
4. Erika Kissová – *členka komisie/tag*
5. Előd Neszméry – *člen komisie/tag*
6. František Borka – *člen komisie/tag*
7. Ľubomíra Kajánková – *členka komisie./tag.*

Zapisovateľkou komisie bola Viola Kválová, pracovníčka OcÚ Reca.

A bizottság jegyzőkönyvvezetője Kvál Viola volt, a községi hivatal alkalmazottja.

Do zoznamu voličov bolo zapísaných 1204 voličov, na hlasovaní sa zúčastnilo 746 osôb, t. j. 61,96 %. Počet platných odovzdaných hlasov bol 733. Počet platných hlasov odovzdaných pre jednotlivé politické strany, hnutia alebo koalície:

Községünkben 1204 választópolgár közül 746 lakos élt szavazati jogával, amely az összes választásra jogosult személy 61,96 %. Az érvényes leadott szavazatok száma 733 volt, amely az egyes politikai pártok, mozgalmak és koalíciók között a következőképp oszlott meg:

Strana/Párt	Počet hlasov / Szavazatszám	%
TIP	2	0,27
Strana moderného Slovenska	1	0,14
OL'ANO – NOVA	65	8,87
Šanca	2	0,27
Sme rodina – Boris Kollár	66	9,00
Zelení	4	0,55
MKDA – Magy. Kereszténydem. Szöv.	1	0,14
MOST – HÍD	174	23,74
SNS	17	2,32
Odvaha	1	0,14
KSS	4	0,55
SDKÚ – DS	1	0,14
SMER – SD	79	10,77
KDH	5	0,68
SKOK	6	0,82
Kotleba – ĽSNS	37	5,05
SIETĚ	41	5,59
SMK – MKP	154	21,00
Priama demokracia	2	0,27
SaS	71	6,69

Priebeh volieb bol hladký, výsledky sme včas doručili obvodnej volebnej komisii v Senci.

A választások zökkenőmentesen folytak, az eredményeket időben kézbesítettük a szenci körzeti bizottságnak.

Magdaléna Metznerová – Metzner Magdaléna
predsedníčka komisie – a bizottság elnöke



HASIČI A ROK 2015

TŰZOLTÓK ÉS A 2015-ÖS ÉV

Za obdobie roka 2015 uskutočnili príslušníci Okresného riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru v Pezinku z hasičských staníc v Pezinku a Senci spolu 696 výjazdov. V okrese Pezinok to bolo 351. Z celkového počtu výjazdov ich bolo k požiarom 260 (okres Pezinok 139, okres Senec 121). Technických zásahov bolo 154 a zásahov pri dopravných nehodách bolo 184 (okres Pezinok 73 a okres Senec 111). Pri úniku nebezpečných látok zasahovali hasiči 35-krát. Pre zvýšenie odborných znalostí a fyzickej zdatnosti uskutočnili hasiči 15 taktických a previerkových cvičení.

Celková priama škoda pri požiaroch bola 1 424 600 €. Rýchlym a profesionálnym zásahom uchránili hasiči pri požiaroch 3 929 300 €.

Kontrolnú činnosť u právnických a fyzických osôb – podnikateľov, v obciach vo veciach zvereného výkonu štátnej správy na úseku ochrany pred požiarmi, posudzovanie dokumentáciu stavieb z hľadiska požiarnej bezpečnosti vykonáva oddelenie požiarnej prevencie, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou okresného riaditeľstva. Taktiež prejednávava priestupky voči fyzickým osobám a ukladá pokuty za porušenie predpisov na úseku ochrany pred požiarmi.

Za obdobie roka 2015 bolo vykonaných spolu 240 protipožiarneho kontrol, pri ktorých bolo zistených 1969 nedostatkov. Hlavným zameraním kontrolnej činnosti bolo zabezpečenie ochrany pred požiarmi v objektoch, v ktorých sú vybudované podzemné garáže a zabezpečenie požiarnebezpečnostných opatrení pri zbere obilnín, objemových krmovín, pri ich pozberovej úprave a skladovaní v poľnohospodárskych subjektoch. Pri kontrolách boli uložené 4 pokuty a občanom bolo uložených 15 blokových pokút.

V oblasti stavebnej prevencie (stavebné, kolaudačné konania) vydalo okresné riaditeľstvo 1118 stanovísk.

A bazini tűzoltótestület járási igazgatósága a 2015-ös évben a bazini és a szenci tűzoltóállomásról 696 kiszállást valósított meg. Ebből a Bazini járásban 351-et. A 696 esetből 260 tüzeset volt / a Bazini járásban 139, a Szenci járásban 121 /. 154 technikai beavatkozás volt és 184 segítség a közlekedési baleseteknél / Bazini járás 73, Szenci járás 111. /. Veszélyes anyagok szivárgásánál 35 alkalommal léptek közbe a tűzoltók. Szakszerű ismeretek és a fizikai adottságok tökéletesítése céljából 15 taktikai és ellenőrző gyakorlatot végeztek.

A tüzeseteknél az anyagi kár 1 424 600 euró volt. Gyors és szakszerű beavatkozással a tűzoltók a tüzeseteknél 3 929 300 eurót mentettek meg.

Ellenőrzést magán-és jogi személyeknél, magánvállalkozóknál, községekben, az állami tulajdonok megvédésében, az épületek tűzbiztonsága terén – a tűzmelegelőzési osztály végez, mely elválaszthatatlan részlege a járási igazgatóságnak. Megtárgyalja a magánszemélyek ellen elkövetett szabálysértéseket és és büntetést szab ki az előírások megsértéséért a tűzvédelem terén.

A 2015-ös évben 240 tűzbiztonsági ellenőrzést végeztek, melyeknél 1969 hiányosságot észleltek. Az ellenőrzések fő célja, hogy megvédjék az adott épületeket a tűz ellen, valamint a tűzbiztonsági előírások betartását ellenőrizték az aratás idején, valamint a raktárhelyiségeket is 4 esetben szabtak ki büntetést és 15 személy kapott büntetést a helyszínen.

Az építésügy terén 1118 állásfoglalást adott ki a járási igazgatóság.



Na obciach bolo vykonaných 9 komplexných a 5 následných kontrol.

V mesiaci júl – august vyhlásilo okresné riaditeľstvo vzhľadom na suché, teplé, letné počasie čas zvýšeného nebezpečenstva vzniku požiarov, kedy bolo zakázané akékoľvek spaľovanie a zakladanie ohňa v blízkosti lesov.

V preventívno-výchovnej oblasti okresné riaditeľstvo zabezpečilo rôzne akcie pre deti, mládež a verejnosť. V spolupráci s Dobrovoľnou požiarnou ochranou Pezínok – mesto, Policajným zborom SR, Mestskou políciou Pezínok a Malokarpatským múzeom v Pezínku bol zorganizovaný deň hasičov. Oslavy svätého Floriána – patróna hasičov – sa uskutočnili na námestí v Pezínku, kde bola prezentovaná práca hasičov, technika a ukážky polície. Oddelenie požiarnej prevencie zorganizovalo v októbri súťaž pre školákov, ktorá pozostávala zo štyroch disciplín – vedomostný test, hod loptičkou na cieľ, skladanie puzzle a striekanie vodou na cieľ. Tak ako v rokoch minulých, aj v roku 2015 vykonávali príslušníci besedy spojené s ukázkami práce hasičov a techniky priamo na základných a materských školách okresov Pezínok a Senec a exkurzie na hasičských staniciach v Pezínku a Senci.

Podobnými akciami by sme chceli prispieť k informovanosti detí a občanov o fyzicky, ale aj psychicky náročnej práci hasičov aj v roku 2016.

pplk. Ing. Eva Orlická

A községekben 9 teljes és 5 részleges ellenőrzést tartottak.

A nyári hónapokban a járási igazgatóság a száraz, forró időszak miatt tiltást rendelt el tűzrakásra.

A megelőzés terén a járási igazgatóság különféle programokat szervezett a gyermekek, az ifjúság és a felnőttek részére is. Együttműködve Bazin város önkéntes tűzoltó testületével, a rendőrséggel, a bazini városi rendőrséggel valamint a múzeummal tűzoltó napot rendeztek. A rendezvényen bemutatták a tűzoltók munkáját, valamint rendőrbemutatót is tartottak. A tűzmelegelőzési részleg októberben versenyt rendezett az iskolások részére, Beszélgetéseket is tartottak a két járás óvodáiban és iskoláiban a tűzoltók munkájáról és a megelőzésről.

Hasonló rendezvényekkel szeretnék bővíteni a gyerekek és a felnőttek ismereteit a tűzoltók igényes szellemi és testi munkájáról a 2016-os évben is.

pplk. Ing. Eva Orlická

ZO ŽIVOTA SPOLOČENSKÝCH ORGANIZÁCIÍ...

ČINNOST MS SČK

Som rada, že náš miestny spolok SČK je súčasťou diania v našej obci. 202 občanov – členov spolku sa podieľa na plnení úloh a poslaní tejto organizácie. Niektorí aktívne, niektorí na báze podpory.

Výročná členská schôdza v januári zhodnotila celoročnú prácu a konštatovala, že zo 14 prijatých úloh nebola splnená iba jediná – uskutočnenie výletu členov na atraktívne miesto.

Kultúrne vyžitie členov sme zabezpečili návštevou dvoch divadelných predstavení v Bratislave, ktorých sa zúčastnilo 58 členov a občanov.

Chcela by som sa srdečne poďakovať MUDr. Hložskovi, ktorý nám za účasti 32 osôb predniesol kvalitnú odbornú zdravotnú prednášku. Tá bola ďalším príspevkom ku skvalitneniu vedomostí účastníkov, čím sme splnili jednu zo stanovených úloh. Rada by som poznamenala, že sme očakávali väčší záujem zo strany občanov.

Ďalším podujatím bola návšteva termálneho kúpaliska v Dunajskej Strede, kde sa tešilo z pekného prostredia a z príjemného kúpania 39 záujemcov.

Každý rok sa uskutočňuje Deň narcisov vyhlásený Ligou proti rakovine. Oddané členky výboru robia zbierku na výskum a liečbu rakoviny. S vďakou sme prijali každý váš osobný dar a môžeme sa pochváliť vyzbieranou sumou 510,- €. Všetkým vám, ktorí ste ochotne prispeli, patrí naše srdečné poďakovanie.

Veselé a družné je už pre nás tradičné stretnutie na Dni obce pri varení vybratého jedla. Vzájomná pochvala „kuchárov“ je pre nás nezabudnuteľným zážitkom a pochvala konzumentov je odmena za naše úsilie. Už sa na vás všetkých tešíme.

Tešíme sa tiež na odovzdávanie balíčkov v našich školských zariadeniach pri príležitosti MDD. Odmenou pre nás je nielen nefalšovaná radosť detí, ale aj pekný program, ktorý si vždy pre nás pripraví.

Darcovstvo krvi malo v našej obci vždy tradíciu. Zoznam darcov bol dlhý, no za posledné roky sa stále skraca, ale vďaka „skalným darcom“ plníme aj túto úlohu. Poďakovanie patrí nasledovným darcom: Imrich Bohony, ml.; Mikuláš Kamenár; Ľudovít Molnár, ml.; Katarína Újová; Tibor Valáštan; Ľudovít Neszméry;

A TÁRSADALMI SZERVEZETEK ÉLETÉBŐL...

A VÖRÖSKERESZT MUNKÁJÁBÓL...

Örülök annak, hogy szövetségünk részese községünk közéletének. 202 polgárunk – a helyi Vöröskereszt tagja – részt vesz a kitűzött feladatok teljesítésén. Egy részük aktívan, s vannak, akik támogatóként.

Januárban az évzáró taggyűlésen értékeltük az eltelt időszakot. A 14 kitűzött pont közül csupán a kirándulást nem valósítottuk meg.

58 személy jelenlétében 2 színházi előadást látogattunk meg Pozsonyban.

Aktuális és tanulságos volt az a szakelőadás, melyet 32 személy hallgatott meg. Köszönet illeti MUDr. Hložskát, aki megszervezte az előadás szakmai részét.

Minden évben részesei vagyunk a „Nárcisz nap“ megszervezésének. Hála és köszönet a betegek nevében is azoknak, akik hozzájárultak ahhoz, hogy 510,-€-t küldhettünk el a rák-betegségek gyógyítására és kutatására.

Előre örülünk a „Falunapnak“, melyet mindig a jókedv és a nevetés kísér. Szívesen vállaljuk a főzést, hiszen jól esik, ha dicsérek főztünket.

A Gyermeknap alkalmából látogatást tettünk oktatási intézményeinkben, hogy kis csomaggal kedveskedjünk a gyerekeknek, akik jutalmul mindig szép műsorral lepnek meg bennünket.

Szövetségünk a múltban arról volt ismeretes, hogy sok véradóval rendelkezünk. Ma már csak a legkitartóbbak, legodaadóbbak maradtak meg. Név szerint: ifj. Bohony Imre, Kamenár Miklós, ifj. Molnár Lajos, Új Katalin, Valáštan Tibor, Neszméry Ľudovít, Bulavcsjak Mária, ifj. Gálik Pavol, Laki László, Simondel Imre. Köszönet a segítségükért. Kívánunk nekik jó egészséget, hogy még sokáig tudják végezni ezt a nemes cselekedetet.

Minden évben meglátogatjuk beteg tagjainkat is. Ebben az évben 22 tagunkat látogattunk meg egy kis édességgel.

Köszönetemet fejezem ki községünk polgármesterének, a községi hivatal alkalmazottainak, köszönjük a község anyagi támogatását, hiszen az ő segítségükkel tudjuk teljesíteni kitűzött feladatainkat.

Mária Bulavcsjaková; Pavol Gálik, ml.; Ladislav Laki; Imrich Simondel.

Ďakujeme vám za krásny ľudský čin a ochotu pomôcť odkázaným. Buďte zdraví, aby ste túto humánnu činnosť mohli vykonávať aj v ďalšom období.

Považujeme za svoju nepísanú povinnosť myslieť aj na chorých a starších členov, ktorí sa vždy tešia na návštevu členiek výboru, s ktorými sa môžu porozprávať o svojich problémoch. Bolo navštívených 22 členov, ktorých potešil zaiste aj balíček maškrt.

Podakovanie za pomoc patrí starostovi obce a pracovníckam obecného úradu. Finančná podpora, vyhlasovanie v miestnom rozhlase, poskytovanie priestorov na činnosť je ich príspevok k činnosti nášho spolku a aj vďaka tejto podpore môže spolok plniť svoje poslanie v obci.

Želám vám dobré zdravie, rodinnú pohodu a budeme radi, ak sa aj vy pripojíte k dielu, a tým bude naša práca ešte krajšia a bohatšia.

Irma Farkašová
predsedníčka spolku

Jó egészséget, sok szeretetet és megértést kívánok kedves mindnyájuknak. Legyenek aktív résztvevői a községi életnek, s így létünk szebb és gazdagabb lesz.

Farkaš Irma
a szövetség elnöke



SPRAVODAJSTVO MIESTNEJ ORGANIZÁCIE CSEMADOK

Rok 2016 sme začali výročnou členskou schôdzou, na ktorej sme vyhodnotili predošlý rok a oboznámili sme členskú základňu o plánoch na tento rok.

Február bol fašiangový mesiac. Naša organizácia, ako po iné roky, v spolupráci s SMK a ZŠ s VJM usporiadala tradičnú fašiangovú zábavu. Do tanca nám hrala skupina REMIX. Zábava trvala do skorých ranných hodín. Ľudia odchádzali domov spokojní a v dobrej nálade. Väčšina príjmov zo zábavy putovala do ZŠ s VJM Reca.

V mesiaci marec sme si spoločne so žiakmi ZŠ s VJM pri pomníku kapitána Alajosa Cséfalvayho nachádzajúcim sa na katolíckom cintoríne pripomenuli výročie revolúcie z roku 1848-49 a spolu s predstaviteľmi SMK a žiakmi sme položili veniec na jeho hrob. Dňa 23. apríla 2016 naše ochotnícke divadlo RÉVISZ v miestnom kultúrnom dome znovu pre veľký záujem odohralo svoje nové predstavenie autora Teodora Bulavčiaka s názvom Deň obce. Prestavenie malo veľký úspech, čo členov súboru veľmi teší.

V prvú májovú nedeľu, pri príležitosti oslavy Dňa matiek, sme spolu so žiakmi ZŠ s VJM a spevokolom reformovanej cirkvi prispeli kultúrnym programom.

Tento rok naša organizácia už tradične v spolupráci s cestovnou kanceláriou GITA naplánovala ďalší poznávací výlet. Tentoraz si pozrieme mesto Eger a jeho okolie.

Vedenie organizácie s radosťou konštatuje, že naši občania mali znovu veľký záujem o takýto zájazd, keďže sa autobus naplnil za krátku dobu.

Ochotnícke divadlo RÉVISZ v prvom polroku tohto roka dostalo viacero pozvaní na vystúpenie. Naše nové predstavenie s názvom Deň obce sme hrali v Tomášove, Dolnom Štále, Zemianskej Olči a Senci. Predstavenie bolo prijaté s veľmi dobrým ohlasom. Obecnstvo sa dobre bavilo, predstavenia boli úspešné, o čom svedčia aj vypredané sály.

V blízkej budúcnosti túto hudobnú komédiu odohráme 26. júna 2016 vo Veľkom Bieli.

Mgr. Mária Gyurcsi Pomichal
predsedníčka

A HELYI CSEMADOK HÍRADÓJA

A 2016-os évet évzáró taggyűléssel kezdtük, ahol értékeltük a múlt évet és ismertettük tagjainkkal ez év munkatervét.

Ebben az évben a Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskolával és a helyi MKP-val közösen ismét megtartottuk a hagyományos farsangi mulatságot. A talpalávalót ismét a REMIX együttes biztosította. A hajnalig tartó fergeteges szórakozás mindenki meglegedésével zárult. A bevétel nagyobb részét a helyi magyar iskolának adományoztuk.

Márciusban, a katolikus temetőben, Cséfalvay Alajos királyi és császári lovastiszt százados sírjánál az alapiskola diákjaival együtt emlékműsorral emlékeztünk meg az 1848-49-es forradalom és szabadságharc hőseiről, s ezt követően a sírnál az MKP h. sz. és a helyi alapiskola képviselőivel együtt koszorút helyeztünk el.

Április 23-án a nagy érdeklődésre való tekintettel a rétei Csemadok Alapszervezete mellett működő RÉVISZ Vidámszínpad ismét bemutatta a helyi kultúrházban Bulavciak Teodor: FALUNAP című zenés falusi abszurd komédiáját. Nagy öröm a társulatnak, hogy a teltházas előadás ismét tetszett a nagyérdemű közönségnek.

Május első vasárnapján a Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskola tanulóival és a helyi református egyház kórusával együtt kultúrműsorral kapcsolódtunk be az Anyák-napi ünnepségbe.

Ugyanebben a hónapban, május 26-tól – 29-ig szervezetünk és a „GITA” Utazási Iroda ismét megszervezte tanulmányi kirándulását. Ebben az évben Eger városát és környékét vettük górcső alá.

Szervezetünk vezetősége örömmel tapasztalta, hogy községünk lakosai ismét igényt tartottak erre a kirándulásra. Mi sem bizonyítja jobban ezt, hogy ismét rövid időn belül az autóbusz megtelt.

A rétei Csemadok mellett működő RÉVISZ Vidámszínpad ebben a félévben már több községből kapott fellépési meghívást, ahol bemutatta a FALUNAP című zenés falusi abszurd komédiáját. Eddig: Félben, Alistálon, Nemesócsán, Szencen játszottunk. Az előadásainkon a teltházas nagyérdemű közönség nagyon jól szórakozott.

Legközelebb június 26-án Magyarbelen mutatjuk be legújabb komédiánkat.

Mgr. Gyurcsi Pomichal Mária
elnök



PREAMBULA DPO

Uvedomujúc si humánny odkaz dobrovoľného hasičstva a požiarnictva na Slovensku, nadväzujúc na plody obetavosti svojich zakladateľských generácií, vychádzajúc z ich osvedčených tradícií nadstraníckosti, demokracie, rasovej, národnostnej i náboženskej znášanlivosti a úsilia o všeobecné povznesenie človeka, vedení láskou k blížnemu, svornosťou a bratstvom sme členmi humánnej organizácie – Dobrovoľnej požiarnej ochrany, ktorá v nadväznosti na tieto tradície je pripravená poskytnúť dobrovoľnú pomoc širokej verejnosti i každému jednotlivcovi najmä v nešťastí, núdzi a ohrození života, zdravia a majetku pred požiarom a živelnými pohromami.

Vážení spoluobčania!

V úvode tohto článku by som sa rád vrátil do roku 2015, konkrétne do dňa 24.9.2015, kedy sa v Kráľovej pri Senci konal XXVIII. ročník Kráľovského pohára v hasičskom športe. V tento deň sa opäť po zhruba dvadsiatich rokoch postavilo na štartovnú čiaru aj družstvo z našej obce. Peter Laki ako veliteľ a členovia jeho tímu: Karol Laki, Ján Horáček, Peter Kamenár, Radovan Bačinský, Jozef Varga, František Androvič, Michal Bačinský. Táto partia si chcela pripomenúť nedávne časy, keď ešte v obci fungoval Dobrovoľný požiarny zbor. Počasie nám síce neprialo, ale početné fanúšikovské publikum nás hnalo vpred.

Po absolvovaní súťaže sme boli všetci plní elánu a v hlavách nám skrsla myšlienka na obnovenie Dobrovoľného hasičského zboru. Dňa 9.10.2015 sa konala ustanovujúca členská schôdza a počnúc týmto dňom začal v našej obci oficiálne pracovať Dobrovoľný hasičský zbor (DHZ). Členskú základňu k dnešnému dňu tvorí 38 členov. Do výboru DHZ Reca boli zvolení:

Predseda DHZ – Michal Bačinský

Veliteľ DHZ – František Androvič

Tajomník DHZ – Sandra Horáčeková

Pokladník DHZ – Sylvia Šimeková

Preventívár DHZ – Ján Horáček

Referent mládeže – Ján Szabó

Jedným z predsavzatí nášho zboru je zapájať sa aj do kultúrno-spoločenského života v našej obci. Dňa 4.12.2015 sme sa zúčastnili akcie Mikuláš, ktorú zorganizovalo vedenie obce pre naše detúrence. Po programe sme vyhodnotili našu súťaž v kreslení s názvom Hasiči v našej obci a zároveň všetkým deťom odovzdali balíčky. Koncom roka sme zorganizovali Batôžkovú zábavu.

V tomto roku sa uskutočnila Výročná členská schôdza, na ktorej sme si dali predsavzatia na tento rok. Hlavným bodom ostáva preventívna činnosť v oblasti predchádzania požiarom a vykonávanie preventívnych prehliadok vo vykurovacom období.

Ako predchádzať požiarom a čo všetko znamená Dobrovoľná požiarna ochrana, by sme chceli naučiť už aj deti v školských zariadeniach. Veď už jedno z prísloví hovorí: „Čo sa v mladosti naučíš, v starobe akoby

AZ ÖNKÉNTES TŰZOLTÓ TESTÜLET PREAMBULUMA

Tudatosítva az ÖTT küldetését, csatlakozva az áldozatkész alapítókhoz, kiindulva az általuk bevált demokratikus, faji, nemzetiségi és vallási hovatartozástól független, vezetve az emberek iránti szeretettel, összetartozással és testvériséggel tagjai vagyunk ennek a szervezetnek, amely folytatva a hagyományokat kész önkéntes segítséget nyújtani a széles nyilvánosságnak és mindenkinek, akinek az életét, egészségét és vagyonát tűz és elemi csapás éri.

Tisztelt lakosok!

Bezetésként visszatérek 2015. 09. 24 - re, amikor Szenc-királyfán a tűzoltók versenyének XXVIII. évfolyama zajlott. Ezen a versenyen csaknem 20 év után községünk csapata is részt vett, Laki Péter, mint parancsnok, továbbá Laki Károly, Horáček János, Kamenár Peter, Bačinský Radovan, Varga Jozef, Androvič František és Bačinský Michal. Ez a csoport azokat az időket akarta felidézni, amikor még községünkben működött a tűzoltószervezet. Bár az időjárás nem volt kegyes hozzánk, a nagyszámú drukkoló közönség fokozta versenykedvünket.

A versenyen való részvétel után született meg a gondolat az ÖTT létrehozására. Az alakuló ülés 2015. 10. 09 – én volt – s ezzel a nappal kezdődően hivatalosan is működni kezdett a szervezet, melynek jelenleg 38 tagja van. A vezetőségi tagok a következők:

Báčinský Michal – elnök

Androvič František – parancsnok

Horáčeková Sandra – titkár

Šimeková Sylvia – pénztáros

Horáček János – vezetőségi tag

Szabó Ján – vezetőségi tag

Testületünk egyik feladata bekapcsolódni községünk kulturális – társadalmi életébe. 2015. 12. 04 – én bekapcsolódtunk községünk vezetése által szervezett Mikulás – napi ünnepségbe. A műsor végén kiértékeltek a gyermekek részére meghirdetett rajzversenyt, s átadtuk a gyerekeknek a csomagokat. Év végén bált szerveztünk. Januárban megtartottuk évről taggyűlésünket, melyen kitűztük feladatainkat a következő évre. Központi témánk továbbra is a tűz megelőzés marad.

Örömmre szolgál, hogy márciusban 16 gyermekkel bővült tagságunk. 2016. 04. 02 – án Éberhardon részt vettünk egy versenyen a gyerekekkel. A rövid felkészülési idő ellenére jól szere-

si našiel. "Veľmi ma potešilo, že do našich radov v marci pribudlo 16 detí. Po necelých dvoch týždňoch tréningov sa zúčastnili 2.4.2016 branných pretekov v Malinove. Napriek krátkemu času na prípravu obstáli deti vo veľkej konkurencii nad očakávanie. Už teraz môžem povedať, že ak toto nadšenie u najmladších členov vydrží, onedlho sa dostavia aj veľké úspechy.

Mnohí z vás si určite ešte pamätajú na činnosť „Hasičov“ pred niekoľkými rokmi. Ja a celý kolektív DHZ Reca sa budeme snažiť nadviazať na dobré meno organizácie – úspešne reprezentovať našu obec na rôznych podujatiach, organizovať a zapájať sa do kultúrneho a spoločenského života v obci, pracovať s mládežou a samozrejme v prípade potreby dobrovoľne pomáhať aj vám. Osobne prajem DHZ Reca veľa podpory aj z vašej strany, aby sme mohli byť všetci hrdí na to, čo spoločne dosiahneme.

Michal Bačinský
predseda DHZ

peltek a gyerekek.

Önök közül biztosan még sokan emlékeznek a tűzoltók munkájára a múltban. Ezt a munkát szeretnénk folytatni megtartva elődeink jó hírnevét. Sikeresen képviselni a községet az egyes rendezvényeken, bekapcsolódni közösségünk kulturális – társadalmi életébe, foglalkozni a fiatalokkal és természetesen szükség esetén önként segítséget vállalni.

Kérem az önök segítségét is, hogy majd együtt örülhessünk elért eredményeinknek és sikereinknek.



Michal Bačinský
az ÖTT elnöke

ZO ŽIVOTA ŠKOLSKÝCH ZARIADENÍ...

ZO ŽIVOTA MŠ...

Milí občania obce Reca!

Pomaly sa aj druhý polrok blíži k svojmu koncu. Počas neho sme v našej MŠ zažili mnoho pekných a podnetných chvíľ.

V mesiaci január to bolo predstavenie Možno príde aj kúzelník, vo februári sme pre deti zorganizovali náš tradičný fašiangový karneval. Počas celého dňa sa deti zabávali, tancovali a nakoniec sme vyhodnotili a ocenili všetky masky.

Navštívili nás aj fotograf, ktorý deťom spravil pekné fotky ako pamiatku na chvíle z MŠ. Vo februári k nám zavítalo aj divadielko Pod hríbom so svojou rozprávkou Snehulienka.

Marec je mesiacom knihy, a tak naše deti navštívili miestnu knižnicu v Reci, kde sa oboznámili s jej fungovaním a mali možnosť prezrieť si ju.

Navštívila nás pani psychologička, aby našich predškolákov zhodnotila, ako sú pripravení pre nástup do školy.

V apríli naši predškoláci absolvovali fotenie na tablo. Zaujímavým bol plavecký výcvik, ktorému sa deti tešili a s radosťou ho absolvovali v hoteli Družba Senec.

Ku Dňu matiek si deti s pani učiteľkami pripravili pekný program vo forme piesní, básní, tancov a tiež pripravili pekné darčeky pre svoje mamičky. Po vystúpení v KD bol odmenou pre deti šašo Maroš, ktorý mal pre nás pripravené veselé predstavenie.

V máji nás navštívilo mobilné planetárium, ktoré deti oboznámilo s vesmírom a planétami.

V mesiaci jún pripravujeme pre deti veselé podujatia ku Dňu detí. Naše deti budú už tradične kresliť veselé obrázky pred predajňou Jednota a navštívia nás aj členky SČK, ktoré každoročne pripravujú pre deti balíčky.

Pomaly sa deti pripravujú na svoje ďalšie vystúpenie ku Dňu obce. Predškolákov čaká rozlúčka so škôlkou, ktorej slávnostný ráz dodá aj stretnutie s pánom starostom.

Koniec roka ukončíme malým výletom na Slnčné jazerá, okolo ktorých nás odvezie senecký výletný vláčik.

Radi by sme sa poďakovali rodičom, ktorí pomáhali pri úprave pieskoviska /p. Komár, p. Tomovič, p. Balázs, p. Rechterík/, tiež rodičom, ktorí nosili papier na kreslenie a do zberu /p. Šušla, p. Kováčová, p. Bohonyová/, p. Škrekovéj, ktorá zabezpečila TV, DVD prehrávače, hračky pre deti, pracovníčkam OcÚ a p. starostovi za celoročnú pomoc a podporu.

Na sklonku školského roka 2015/16 vám všetkým prajem za celý kolektív MŠ príjemné prežitie letných prázdnin.

Bc. Zuzana Feješová
riaditeľka MŠ

AZ OKTATÁSI INTÉZMÉNYEK ÉLETÉBŐL...

AZ ÓVODA ÉLETÉBŐL...

Kedves rétei lakosok!

A második félév is lassan a végéhez közeledik. Ezalatt a néhány hónap alatt is sok érdekes rendezvény és meglepetés várta a kicsiket.

Februárban „Hókuszt pókuszt, varázsló műsorát néztük meg, majd megrendezésre került a már hagyományos farsangi karnevál, sok tánccal, finomsággal és vidámsággal. Minden álarcot szép ajándékkal jutalmaztunk. Ebben a hónapban ellátogatott hozzánk a „Pod hríbom,„ nevű bábszínház is a Hófehérlé című előadásával.

Március – a könyv hónapja. Ebből az alkalomból meglátogattuk a helyi könyvtárat. Meglátogatott bennünket a pszichológusnő is, hogy megállapítsa a gyerekek iskolaérettségét.

Áprilisban a végzősök tablóra fényképezkedtek, megérkeztek az új játékok az óvoda udvarára is. A gyermekeknek nagyon tetszett a úszótanfolyam, mely a Hotel Družba Senecben zajlott.

Májusban az anyukákat és nagymamákat szép műsorral köszöntöttük, amiért a kicsiket Maroš bohóc előadásával jutalmaztuk. Ebben a hónapban ellátogatott hozzánk a vándor planetárium is.

Júniusban a Gyermeknap alkalmából a helyi Vöröskereszt tagjai csomagokkal lepték meg a gyerekeket.

Készülünk az utolsó fellépésekre a Falunap és a nagyok búcsúztatója alkalmából.

Az évzáró kirándulást a szenci tavakra tervezzük a szenci kisonnattal.

Ezúton szeretnénk megköszönni minden kedves szülőnek, aki valamilyen módon segítette munkánkat és az óvodát (p. Komár, p. Balázs, p. Rechterík, p. Šušla, p. Tomovič, p. Kováčová, p. Bohonyová, p. Škreková), valamint a polgármesteri hivatal dolgozóinak, akik segítik munkánkat.

Végezetül engedjék meg, hogy kellemes nyarat és szép vakációt kívánjunk mindenkinek.

Bc. Feješová Zuzana
az óvoda igazgatónöje



ZÁKLADNÁ ŠKOLA

SZLOVÁK ALAPISKOLA



Nový rok sme začali oddýchnutí, plní síl a odhodlania pracovať lepšie ako v predchádzajúcom roku. Blížilo sa polročné hodnotenie, pustili sme sa teda s chuťou do práce.

Na svoje prvé vysvedčenie sa tešili najmä prváci, ktorí boli hrdí na to, čo za päť mesiacov dokázali – napísať svoje meno, prečítať písmená a počítať.

Na spustenie školského života sa v škole konalo veľa zaujímavých akcií. Odmenou za vysvedčenie bola návšteva divadelného predstavenia Čin-Čin v Bratislave. Žiaci sa veľmi tešili aj na karneval. Pripravili si veľmi originálne a nápadité masky. Každá maska dostala vecný darček a sladkú odmenu, ktorú pripravili rodičia.

Z úspechov našich žiakov nemožno vynechať účasť Jonathana Jančíka a Luciána Tomoviča na okresnom kole matematickej súťaže Pytagoriáda, kde Jonathan Jančík získal výborné 2. miesto.

Tretí mesiac roka naši žiaci už tradične poznajú ako marec – mesiac knihy. Zapojili sme sa do projektu Vráťme knihy do škôl. Žiaci sa oboznamovali s rôznymi druhmi literatúry, čítali si rozprávky, bájky, urobili si výstavu svojich obľúbených kníh. Zahrali sa aj na spisovateľov. Písali básne, príbehy a vymýšľali rozprávky.

V apríli sa konal zápis prváčikov pre školský rok 2016/2017, žiaci pripravili pre budúcich spolužiakov pekné darčeky. Zapísaných bolo 16 detí.

V druhú májovú nedeľu potešili žiaci svoje mamičky na ich sviatok – Deň matiek. Pripravili pre ne pestrý program z básní, piesní a tancov.

Do tajov vedy deti zasvätili v projekte Spoznávaj vedu pracovníci občianskeho združenia z Levíc. Deti sa dozvedeli veľa zaujímavých vecí z oblasti fyziky, kinetiky a iných vied. Mnohé pokusy si mali možnosť sami vyskúšať.

V rámci ochrany životného prostredia sa škola zapojila do projektu Recyklohry – separovanie odpadu, zber použitých bateriek a malých elektrospotrebičov. Ďalej sme sa už tradične zapojili do zberu papiera a vrchnáčikov z PET fliaš. Tento rok sme znovu získali cenu z projektu Domestos – a to čistiace prostriedky.

Do konca roka nás čaká ešte veľa akcií – oslava Dňa detí, návšteva divadla, výlety, oslavy Dňa obce, rozlúčka so štvrtáckmi spojená s opekačkou. Potom nás už čaká zaslúžený oddych, aby sme načerpali sily a pripravili sa na nový školský rok.

Za veľmi dobrú spoluprácu sa chceme poďakovať pánovi starostovi PaedDr. Zoltánovi Metznerovi a pracovníkom obecného úradu v Reči, ktorí nám počas roka pomáhali, pracovníkom ZŠ s VJM, MŠ, členom SČK, Coop Jednote a členom DHZ, ktorí v krúžku vychovávajú mladých požiarnikov. Všetkým želáme pekné dovolenky.

Mgr. Mária Tuššová
riaditeľka školy

Az új évet a téli píhenés után, telve energiával és nagy elszántsággal kezdtük el. Mivel közeledett a félévi értékelés, belevetettük magunkat a munkába. A bizonyítványnak leginkább az elsősök örültek, akik 5 hónap után már le tudták írni és el tudták olvasni a nevüket. A tanulók nagy örömmel fogadták a pozsonyi színházlátogatást, valamint a farsangi álarcosbált. Nagyon kreatív és ötletes maszkok készültek, amelyek természetesen díjazva is voltak. Az ajándékokat és az édességet a szülők készítették.

Két tanulónk, Jonathan Jančík és Lucián Tomovič részt vett a járási matematikai versenyen, ahol Jonathan Jančík 2. helyezést ért el.

Március a könyv hónapja. Ennek jegyében telt el az egész hónap. Mondákat és meséket olvastak a gyerekek, a legkedvesebb könyveikből kiállítást rendeztek. Íróknak és költőknek képzelve magukat verseket, meséket írtak.

Áprilisban került sor az elsősök beiratására a 2016/2017-es tanévre. A diákok apró ajándékokkal kedveskedtek leendő barátaiknak. 16 gyermeket irattak az első osztályba.

Mint minden évben, most is örömmel készültek tanulóink az Anyák napi ünnepségre. Színes programmal kedveskedtek a közönségnek.

Ismerd meg a tudományokat c. rendezvényen tanulóink érdekes dolgokat tudtak meg a különféle tudományokról. Egyes kísérletekben maguk is részt vehettek.

A természet védelmének érdekében sok hasznos dolgot tettek tanulóink. Gyűjtik a papírt, a műanyag flakonokat, kupakokat. Iskolánk ebben az évben is elnyerte a Domestos-tisztítószer projekt díját.

Az iskolaév végéig még sok rendezvény vár a gyerekekre. Gyermeknap, színházlátogatás, kirándulás, búcsú a negyedikeseiktől. Aztán jöhet a megérdemelt pihenés.

A nagyon jó együttműködésért köszönetemet fejezem ki polgármesterünknek, PaedDr. Metzner Zoltánnak, a községi hivatal dolgozóinak, akik az egész év folyamán segítik munkánkat, továbbá köszönet a jó együttműködésért a helyi magyar iskolának, az óvodának, a helyi Vöröskereszt tagjainak, a Coop Jednotának és a tűzoltók helyi testületének.

Mindenkinek kellemes szabadságot kívánunk!

Mgr. Tuššová Mária
az iskola igazgatója

Práce žiakov:

Kamarát

Na kamaráta ľudia milí,
spolahneš sa v ťažkej chvíli.
Vypomôže Ti vždy rád,
lebo je to kamarát.
Cez hodinu neruší Ťa,
keď si chorý navštívi Ťa.

Zoltán Nagy, žiak 3. roč.



Príbeh o zázračnej rozprávkovej knihe

Včera sa mi stalo niečo zvláštne. Bol som v knižnici, chcel som si vybrať rozprávkovú knihu. Zrazu som počul rozprávať knihu, povedala mi, že ak si ju zoberiem, zažijem rozprávkové dobrodružstvo. Knihu som zobral a večer začal čítať. Pri čítaní som zaspal. Zobudil som sa na veľkom hrade. Bol som synom kráľa a mojou úlohou bolo zachrániť princeznú, ktorú uniesol drak. Ja som sa nezľakol a šiel som ju zachrániť. Princezná bola uväznená na starom hrade. Keď som dorazil k hradu, drak ma k princeznej nechcel pustiť. Musel som draka premôcť. Bol to ťažký súboj, ale draka som nakoniec zabil, princeznú zachránil a oženil som sa s ňou.
Ráno, keď som sa zobudil, chcel som si knihu lepšie obzrieť, ale kniha v izbe nebola.

Mário Šipoš, žiak 4. roč.

ZŠ S VJM

Veselo spievajme

„V životných situáciách je lepším radcom hudba ako človek, pretože ty sám nájdeš cestu v sebe, len s melódiou sa ponoriš do hĺbky svojej duše.“

Hudba sa spája s ľudskou prirodzenosťou a vedie ju k poznaniu krásy. Človek má vrozený zmysel pre rytmus a melódiu. Preto na neho hudba silno pôsobí.

Aký je vplyv hudby na deti? Hudba a spev vplývajú na deti vo viacerých oblastiach.

Pri speve deti prežívajú uvoľnenie. Deti majú rady uspávanky, pesničky, riekanky. Časom sa text naučia a môžu si spievať spolu s rodičmi, čím sa pesnička alebo riekanka pre ne stane pôsobivejšia. Aj na školákov vplýva správna hudba pozitívne. Hudba dokáže upokojsť. Poskytuje deťom harmóniu, naplňuje ich dušu radosťou. Poskytuje tiež zábavu a rozptýlenie.

Aby si deti dokázali hudbu obľúbiť, je nesmierne dôležité, aby sa s ňou aj zoznamovali. Nezabúdame pri tom hlavne na kvalitu hudby. Jej zlý výber môže ohrozovať deti. V našej

ZŠ s VJM v Reci dbáme na správny výber piesní. Do vyučovacieho procesu zapájame maďarské ľudové piesne v rámci rôznych predmetov, či už v rámci hodín čítania, maďarského jazyka, ba dokonca matematiky. Moje skúsenosti hovoria o tom, že pesničky spetria vyučovanie. Počúvame hudbu, ktorú spievali aj naši rodičia, ale samozrejme vypočujeme si aj modernú hudbu, ktorú potom spoločne vyhodnotíme. Vhodné a premyslené využitie piesní a hudby deťom naozaj veľmi pomáha. Naše ratolesti, ktoré rady spievajú, sú: Izabela Švecová, Márk Srejner, Bianka Mészárosová, Dóra Metzner a Adrián Bodnár.

A ako sa spieva v jednej z piesní: „Zvonček šťastia aj pre mňa v dialke krásne znie...“, aj u nás zaznel zvonček šťastia, nakoľko Dóra Metzner, žiačka našej školy, sa dostala na celoslovenské kolo do Rimavskej Soboty, kde získala bronzové umiestnenie. Gratulujeme!!!

Mgr. Beata Bodnárová
poverená riaditeľka



MAGYAR ALAPISKOLA

Énekeljünk

Megmondom a titkát, édesem a dalmak:
Önmagát hallgatja, aki dalra hallgat.
Mindenik embernek a lelkében dal van,
és a saját lelkét hallja minden dalban.
És akinek szép a lelkében az ének,
az hallja a mások énekét is szépnek.

(Babits Mihály)

Milyen a zene hatása gyermekeinkre? A gyermekek olyan tevékenységeken keresztül fejlődnek leginkább, amiben örömeiket lelik. Erre az öröme épül az éneklés, a zenélés, a zenével való játék. A zene lelki táplálék. A zene élmény, és hogy Kodály szavaival éljek „Teljes lelki élet zene nélkül nincs.”. A zenének nevelő hatása van.

A tanítási órákon természetesen legfontosabb az adott tantárgyon belül a tananyag átvétele, azonban úgy gondolom eredményesen felhasználható egy – egy ének bizonyos tevékenységeknél. Az ezzel szerzett tapasztalataim azt mutatják, hogy a zene, ének feldobja a tanítási órát, legyen szó olvasásról, magyar nyelvről, de akár matematikáról is. Rengeteg gyermekdal van, amit a tanórákban integrálva használni lehet.

Egy gyermeknek fontos, hogy megismerje a magyar népdalkincset, átélje a közös éneklés örömét, így egy kicsit a zenei ízlés is formálhatóbb, irányíthatóbb. Természetesen a népdalokon kívül más stílust is meghallgatunk és értékelünk. DE a mi iskolánkban egyértelmű, hogy nem támogatjuk az idegen nyelvű énekeket. Igyekezünk megmaradni és kitartani anyanyelvünk mellett, így a kulturális programokban is magyarul dobban a szívünk és magyarul szól a szánk. A Rétei Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskolánk diákjai, név szerint: Švec Izabella, Srejner Márk, Mészáros Bianka, Metzner Dóra és Bodnár Adrián szeretnek énekelni. És sokat énekelünk is az órákon. Van, amit mindegyikünk nagy hangerővel énekel, mint pl. Szánt a babám csireg, csörög, sej, haj a járom...Sárga rigó fészket látott ott fenn a jegenyefán... Ha én locsikocsi lennék.... Ha a szívem a szíveddel dobban.... A fiúk is néha dalra fakadnak a „Csak a nézését meg a járását” című nótával. Vidámabban telik így egy nap.

És hogy végezetül, de nem utolsó sorban, örömmel és dalra fakadva, ahogy egyik énekünk mondja, „Csak aki végigmegy és sose adja fel, az kap majd koronát” osszuk meg kedves Mindnyájukkal, hogy iskolánk tanulója Metzner Dóra képviselte a Tompa Mihály Vers- és Próza-mondó Országos versenyen Pozsony megyét, aki megküzdve és helyt állva a bronzsávós kategóriában végzett. Gratulálunk!!!

Mgr. Bodnár Beata
megbízott igazgató




VY STE PÍSALI
1. 4. 2016

Každý rok si 1. apríla spomínáme na vojakov a civilov, ktorí 1. 4. 1945 v našej obci padli za obeť II. svetovej vojny. V tomto roku sme si pripomenuli už 71. výročie týchto smutných udalostí a pri tejto príležitosti sme už po štvrtýkrát zorganizovali spomienkové stretnutie v areáli základnej školy.

Keďže každý vojak a civil je pochovaný inde, zišli sme sa preto pri malom pomníku, ktorý sa nachádza v zadnej časti školského dvora. Pani učiteľka Bodnárová so žiakmi pripravila dojímavý program, Előd Neszméry predniesol pred prítomnými krásnu báseň. Nakoniec žiaci zapálili sviečky za všetkých zomrelých. 1. 4. 1945 boli zastrelení traja nemeckí vojaci, jeden ruský, jeden maďarský vojak Dezső Ferenc a dvaja naši občania.

Rodina Pomichalová bola v ten osudný deň ukrytá v pivnici domu č.1. Jeden ruský vojak ich našiel a začal strieľať. Zsófia Dóka bola na mieste mŕtva. Rozália Pomichal, v dedine známa ako „Dodika“, zomrela po 5-dňovom trápení. Zomreli nevinne. Bola vojna. Nezabudnime na tento hrozný deň. Spomínajme. Poďakovanie patrí p. starostovi Z. Metznerovi, ktorý podporil našu záležitosť. Poďakovanie si zaslúži aj p. Jozef Horváth s rodinou, ktorí pomník pripravili zdarma. Vďaka každému, kto nás svojou účasťou podporil.

Miroslav Tomovics


ÖNÖK ÍRTÁK
2016. 4. 1.

Minden év április 1-jén megemlékezünk azokról a katonákról és civil lakosokról, akik 71 évvel ezelőtt 1945.4.1-jén a falunk területén áldozatai lettek a háborúnak. Már negyedik alkalommal emlékeztünk meg a hét elhunyt-ról.

Bodnár tanító néni diákjaival meghatott előadásával, Neszméry Előd egy szép verssel szerepelt. A megemlékezés végén a kisebb diákok gyertyát gyújtottak.

Mivel minden katona és lakosunk más-más helyen nyugszik, ezért az alapiskola hátsó udvarán található kis emlékműnél gyűltünk össze.

Ezen a napon három német, egy orosz, egy magyar honvéd, Dezső Ferenc, és két falubelink esett el.

A Pomichal család az 1-es számú ház pincéjében bújt el. Egy orosz katona rájuk talált, és leadott egy sorozatlövést. Dóka Zsófia a helyszínen halt meg. Pomichal Rozália „Dodika” ötnapi szenvedés után halt bele sérüléseibe. Ártatlanul haltak meg. Háború volt. Ne feledjük ezt a borzalmas napot. Emlékezzünk!

Köszönet Metzner Zoltán polgármester úrnak, aki támogatta ügyünket. Köszönetet érdemel Horváth József és családja, akik ingyen megalkották a képen látható emlékművet. Köszönet mindenkinek, aki eljött és támogatta ügyünket.

Tomovics Miroslav

MATRIČNÁ RUBRIKA - ANYAKÖNYVI ROVAT
Naše novorodeniatka - Újszülötteink

Bugár Tomáš	22.12.2015
Lenčesová Alžbeta	27.12.2015
Farkaš František	07.01.2016
Bednárová Kristína	21.01.2016
Ďorday Róbert	18.02.2016
Tlachová Trisha	12.03.2016
Štvrtecká Amélia	06.04.2016

Blahoželáme - Gratulálunk!
Manželstvo uzavreli - Házasságot kötöttek

Janková Erika – Tinka Richard	12.03.2016
Šolcová Elena – Ing. Zacharda Marian	31.03.2016
Mihalovičová Jana – Horváth Marek	30.04.2016
Kissová Erika – Rozínek Tomáš	30.04.2016

Blahoželáme! – Gratulálunk!
Rozlúčili sme sa - Elbúcsúztunk

Deáková Justína	(65)	12.01.2016
Čomor Ladislav	(58)	21.01.2016
Csermáková Terézia	(78)	08.02.2016
Szitková Etela	(87)	25.02.2016
Schiller Alexander	(76)	21.03.2016
Klebercová Júlia	(79)	13.05.2016

Česť ich pamiatke! - Tisztelet emléküknak!
REČANSKÝ SPRAVODAJ-RÉTEI HÍRVIVŐ-VYDÁVA OBEC RECA.

Predseda redakčnej rady: Alžbeta Gyurcsiová. **Členovia redakčnej rady:** Mgr. Beata Bodnárová, PaedDr. Zoltán Metzner,

Mgr. Mária Gyurcsi Pomichal, Mgr. Alžbeta Valaštanová. **Grafická úprava:** Juraj Varga, **tlač:** Lava graphic studio.

Evidenčné číslo: MK SR 4461/11, **IČO vydavateľa:** 00 306 142, **Periodicita vydávania:** 2-krát ročne

Adresa redakcie: Obecný úrad Reča, 925 26 Reča č 24. e-mail: reca@nexta.sk, www.obec-reca.sk

Nie všetky uverejnené názory vyjadrujú aj stanoviská redaktorov.

A lapban közölt vélemények nem feltétlenül tükrözik a szerkesztők véleményét.

Redakcia si vyhradzuje právo redakčne skracovať a upravovať príspevky dopisovateľov.

A szerkesztőség fenntartja magának a jogot a levelezői írások rövidítésére és szerkesztésére.